

BI.RPC.5032.8.2021.BD

### **Notice to Skippers No. 9/2021**

Pursuant to Article 14 section I point 4 of the Act of 20 July 2017 – Water Law (consolidated text: Journal of Laws of 2021, item 624) and Article 43 sec. 6 of the Act of 21 December 2000 on inland navigation (consolidated text: Dz. U. /Journal of Laws/ of 2002, item 1568 as amended), the "Polish Waters" National Water Holding – Regional Water Management Board in Białystok would like to announce that:

**from of 12 May 2021 there will be changed traffic organisation and temporary navigation signs on the Tałcki Canal, the Grunwaldzki Canal and the Mioduński Canal (the main section of the Great Masurian Lakes System waterway) due to repair works.**

Information on the current traffic situation is available weekdays at 7:00 - 19:00:

- on VHF channel 09 to contact units equipped with VHF band radios.
- via telephone: tel. 695.931.835; tel. 606 433 581.

Passage through the above-mentioned section of the waterway requires particular caution, strict adherence to the displayed navigation signs and taking into account the instructions given by the traffic controllers who will take care of the smooth flow and safety of the navigation traffic.

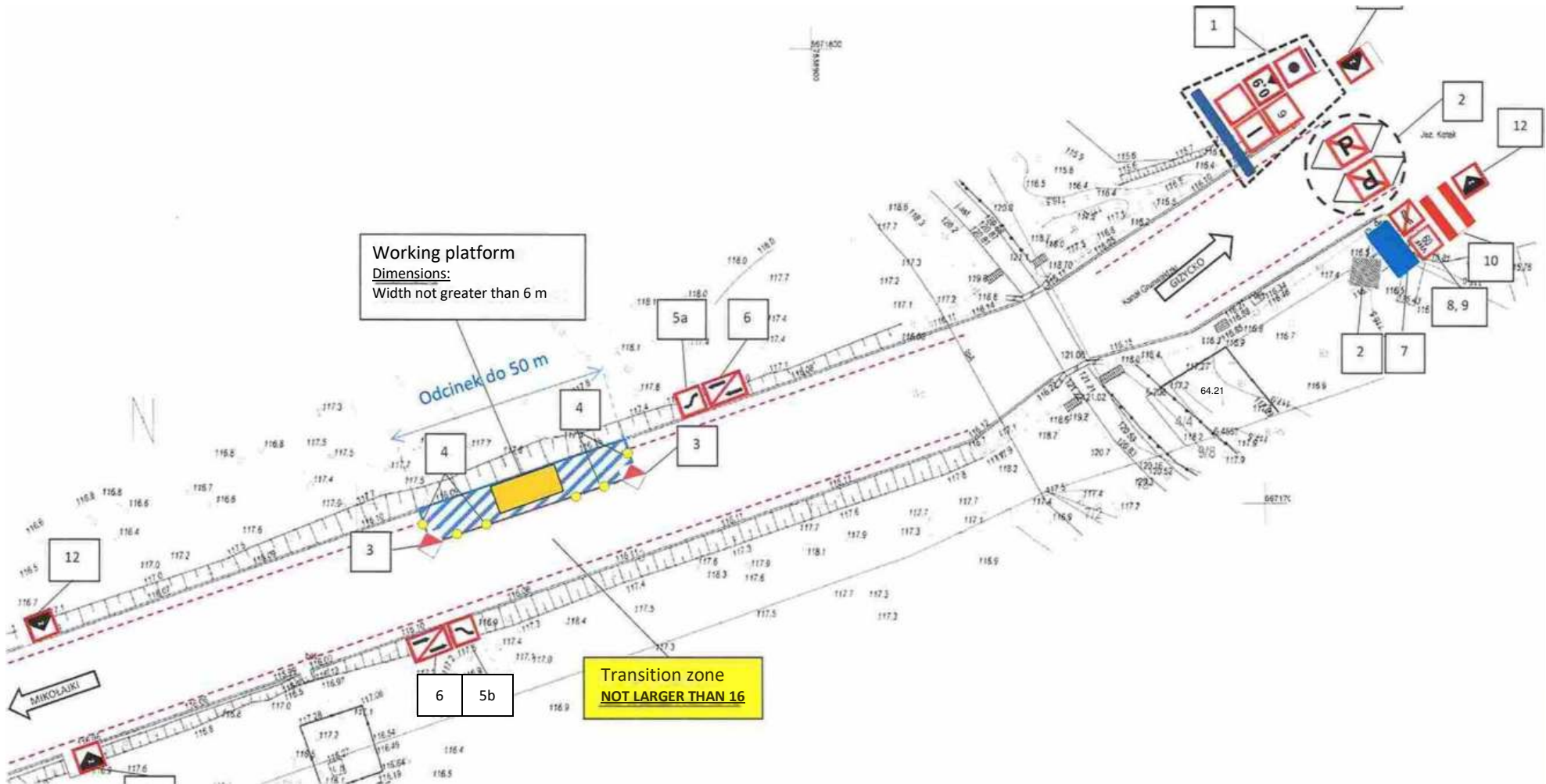
The location of temporary navigational signs and explanations of each sign are shown in the annexes hereto.

**Andrzej Chodkiewicz**  
**Z-ca Dyrektora PGW WP Wody**  
**Polskie**  
**RZGW Białystok**

Annexes:

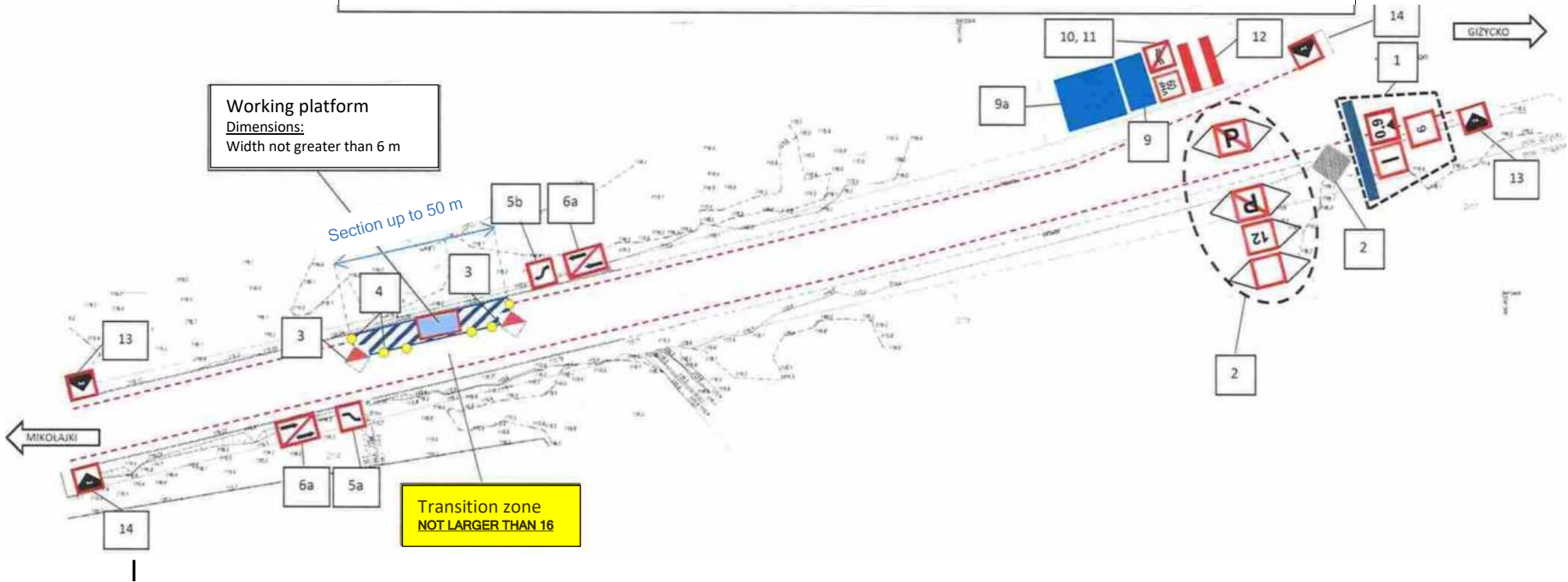
1. Grunwaldzki Canal - fig.2
2. Mioduński Canal - fig.2 two-way traffic
3. Mioduński Canal - fig.2 one-way traffic
4. Tałcki Canal - fig.2 two-way traffic
5. Tałcki Canal - fig.2 one-way traffic
6. Tałcki Canal - fig.2 one-way traffic with large working platform.
7. List of temporary traffic organisation signs

**Figure No. 2**  
*Type and placement of temporary signs on the Grunwaldzki Canal as part of the task entitled:  
 "Przebudowa i umocnienie Kanału Grunwaldzkiego w km 36+10 - 36+ 57 szlaku głównego  
 Pisz - Węgorzewo", Ryn municipality, Giżycko powiat, Warmińsko-Mazurskie Voivodeship  
 Work on the left bank - working section up to 50 m long. Two-way traffic*



□ - FOR THE DESCRIPTION OF THE SIGNAGE SEE TABLES 1 AND 2  
 - - - - - MOVING THE SAILING ROUTE 2 M AWAY FROM THE BANKS

**Figure No. 2**  
 Type and placement of temporary signs on the Mioduński Canal as part of the task entitled:  
 "Przebudowa i umocnienie Kanału Mioduńskiego w km 37+05 - 38+97 szlaku głównego Pisz -  
 Węgorzewo", Ryn municipality, Giżycko powiat, Warmińsko-Mazurskie Voivodeship  
 - work on the left bank - working section up to 50 m long. Two-way traffic

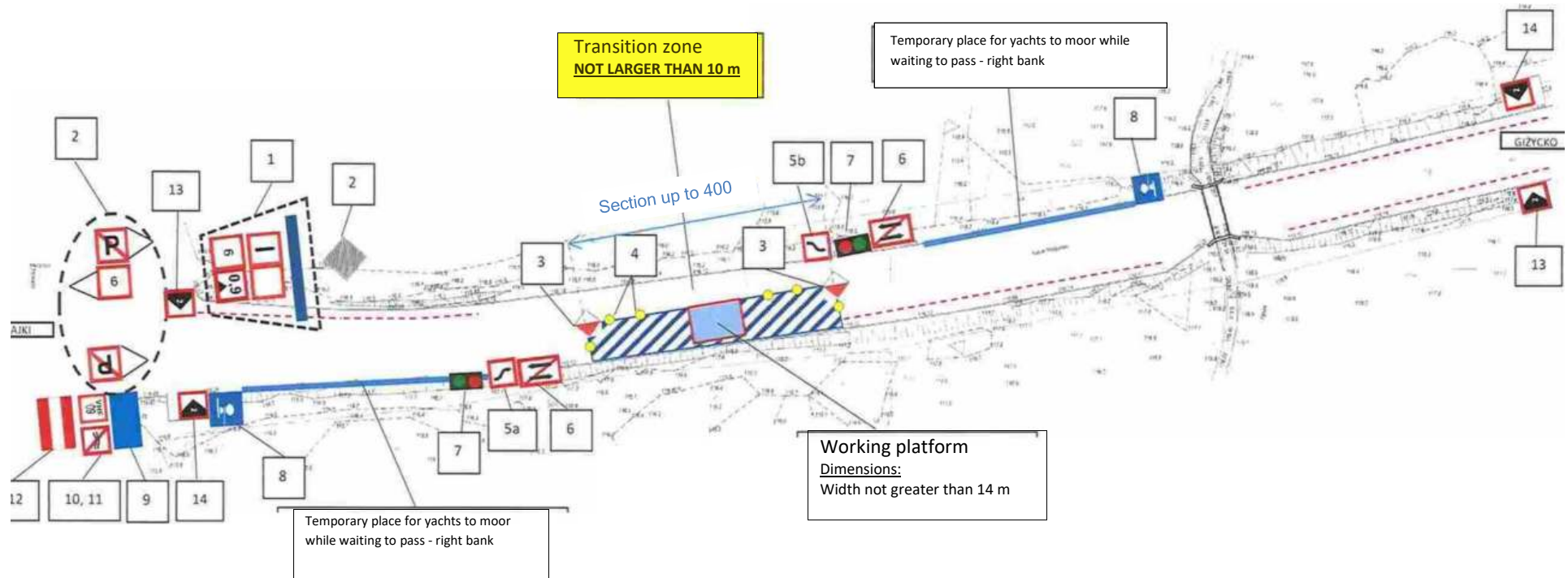


□ - FOR THE DESCRIPTION OF THE SIGNAGE SEE TABLES 1 AND 2

----- - MOVING THE SAILING ROUTE 2 M AWAY FROM THE BANKS

Figure No. 2

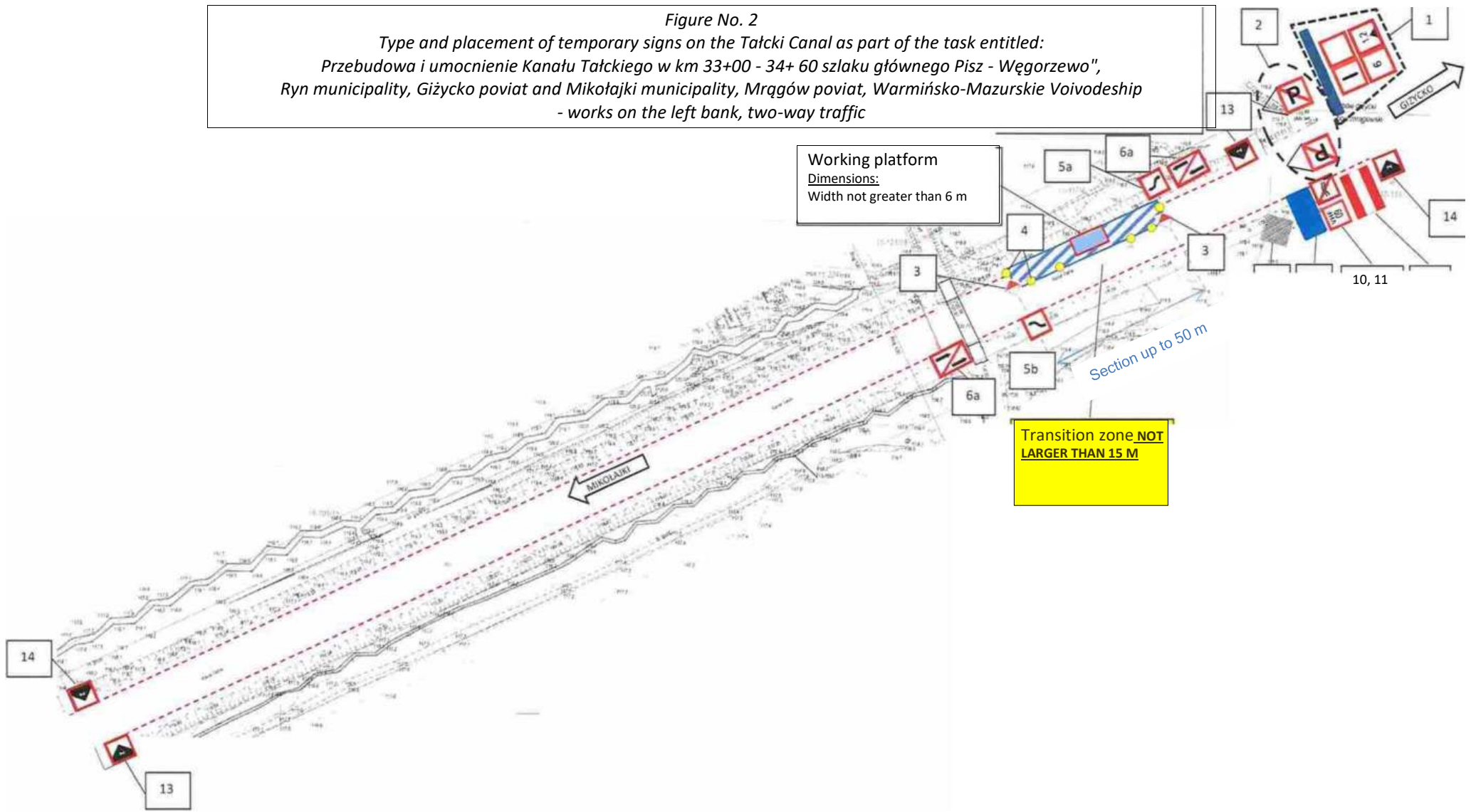
Type and placement of temporary signs on the Mioduński Canal as part of the task entitled: „Przebudowa i umocnienie Kanału Mioduńskiego w km 37+05 - 38+97 szlaku głównego Pisz - Węgorzewo”, Ryn municipality, Giżycko powiat, Warmińsko-Mazurskie Voivodeship - work on the right bank - working section up to 400 m long. One-way controlled traffic



□ - FOR THE DESCRIPTION OF THE SIGNAGE SEE TABLES 1 AND 2  
- - - - - MOVING THE SAILING ROUTE 2 M AWAY FROM THE BANKS

Figure No. 2

Type and placement of temporary signs on the Tałcki Canal as part of the task entitled:  
Przebudowa i umocnienie Kanału Tałckiego w km 33+00 - 34+ 60 szlaku głównego Pisz - Węgorzewo",  
Ryn municipality, Giżycko powiat and Mikołajki municipality, Mrągowó powiat, Warmińsko-Mazurskie Voivodeship  
- works on the left bank, two-way traffic



Working platform  
Dimensions:  
Width not greater than 6 m

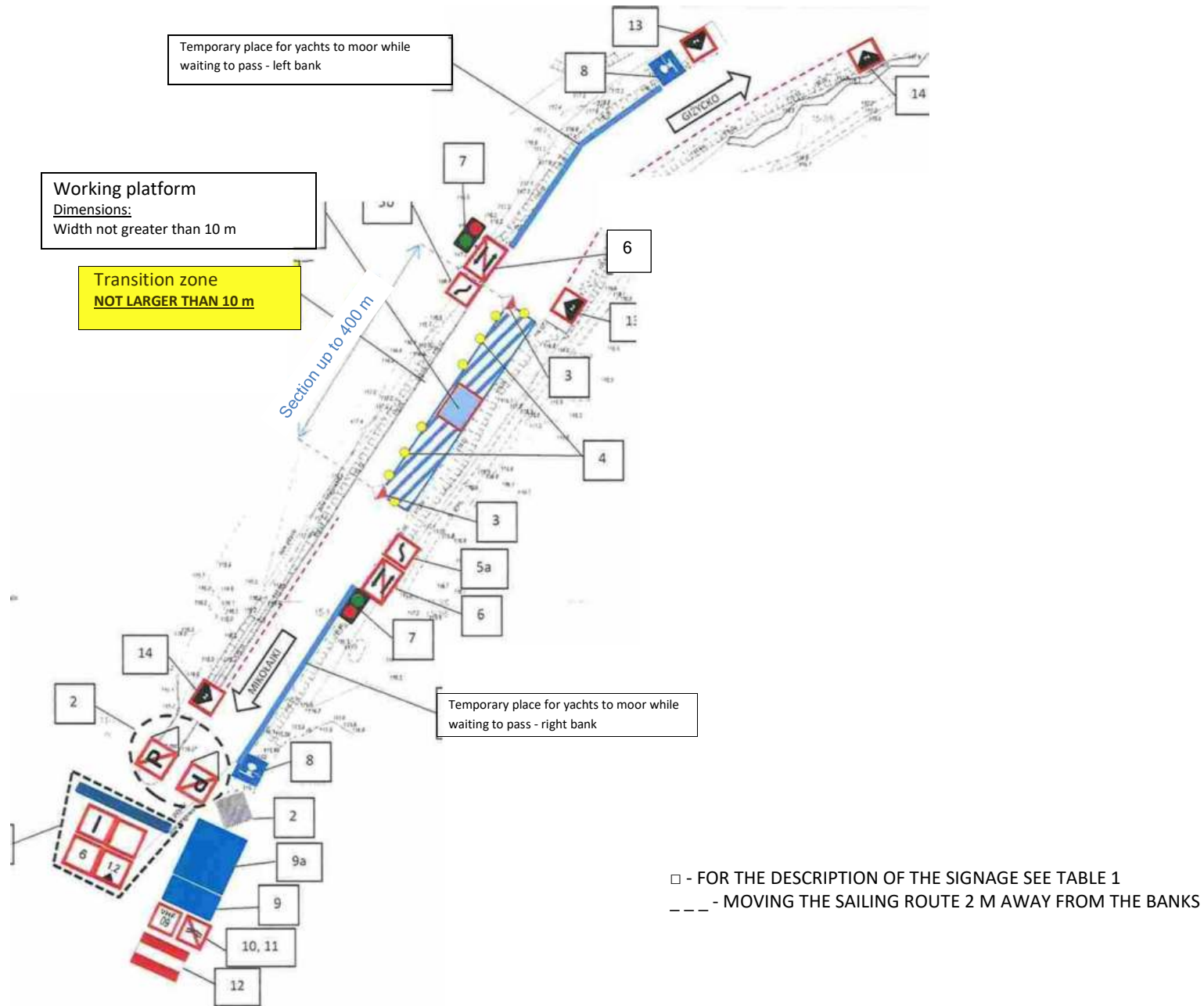
Transition zone NOT  
LARGER THAN 15 M

Section up to 50 m

□ - FOR THE DESCRIPTION OF THE SIGNAGE SEE TABLE 1

----- - MOVING THE SAILING ROUTE 2 M AWAY FROM THE BANKS

Figure No. 2  
 Type and placement of temporary signs on the Tatki Canal as part of the task entitled:  
 "Przebudowa i umocnienie Kanału Tatckiego w km 33+00 - 34+ 60 szlaku głównego Pisz - Węgorzewo",  
 Ryn municipality, Giżycko powiat and Mikołajki municipality, Mrągów powiat, Warmińsko-Mazurskie Voivodeship  
 - works on the left bank. One-way controlled traffic



**Figure No. 2**  
*Type and placement of temporary signs on the Tałcki Canal.*  
*Works on the left bank. One-way controlled traffic*  
*Width of the transition 8.0 m*

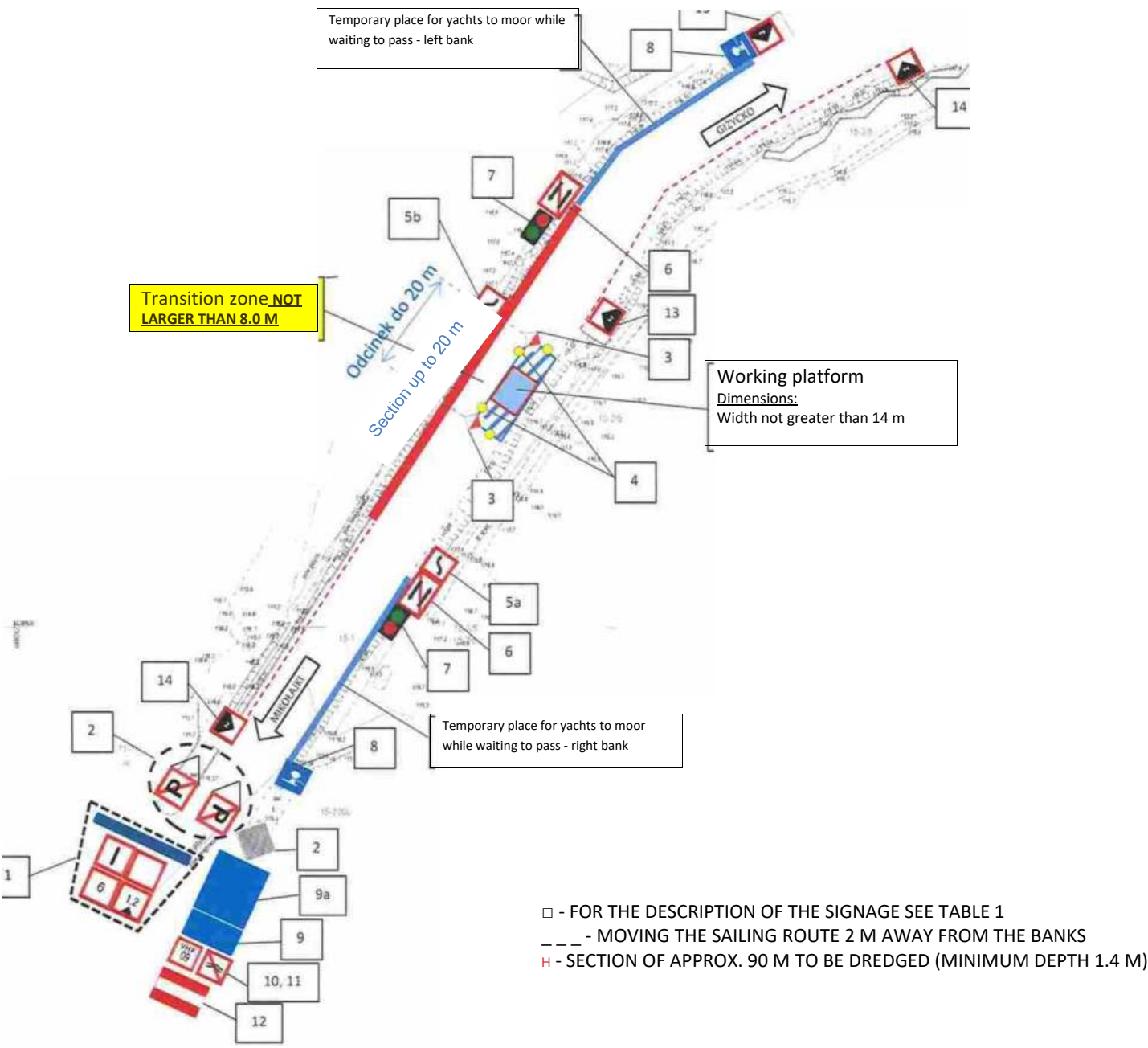



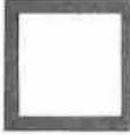





Table No. 1

List of existing navigation signs to be relocated as needed at one inlet of the canal as part of the task titled: "Przebudowa i umocnienie Kanału Tałckiego, Kanału Grunwaldzkiego oraz Kanału Mioduńskiego".







No.	Sign symbol	Sign description	General arrangement	NOTES
1.	-	Sign with the name and length of the canal		relocation of the existing one for the time of the works - left head (in the case of works on the right bank)
2.	B.6*	Do not exceed 6 km/h		relocation of the existing one for the time of the works - left head (in the case of works on the right bank)
3.	B.8*	Extreme caution		relocation of the existing one for the time of the works - left head (in the case of works on the right bank)
4.	C.4*	Other restriction of navigational traffic - addition of prohibition of sailing with masts erected		relocation of the existing one for the time of the works - left head (in the case of works on the right bank)
5.	C.1*	Limited depth		relocation of the existing one for the time of the works - left head (in the case of works on the right bank)
6.	B.7*	Signal order		
7.	A.5*	No mooring at anchor or mooring ropes		



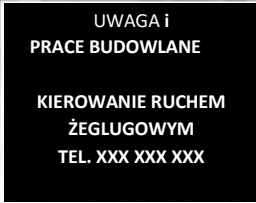
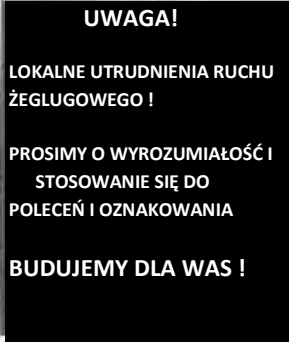


\* - signage in accordance with the Regulation of the Minister of Infrastructure of 28 April 2003 on navigation regulations on inland waterways (Dz.U. /Journal of Laws/ of 2003 No. 212, item 2072)






Table No. 2

List of nautical signs to be produced and erected for one section for the duration of the work under the task entitled „Przebudowa i umocnienie Kanału Tałckiego, Kanału Grunwaldzkiego oraz Kanału Mioduńskiego”.

No.	Sign symbol	Sign description	General arrangement drawing	NOTES
3.	A.10*	No crossing outside the limiting outline		Work zone (zone edges)
4.	-	Yellow plastic buoys on a line - fencing the area		Buoys on a line at +/- 10 m intervals at corners attached to sign pipes and bank
5a.	B.2a*	Direct the vessel to this side of the sailing route - the port side		Sign on the bank approx. 10 m before the yellow buoys
5b.	B.2b*	Direct the vessel to this side of the sailing route - the starboard		Sign on the bank at the height of the signal lights
6.	A.4*	No passing and overtaking		Sign on right/left bank approx. 10 m before the yellow buoys
6a.	A.2*	No overtaking		Sign on right/left bank approx. 10 m before the yellow buoys

7.	-	Signal lights		Spread over approx. 10 m in front of the designated transition zone from both sides, correlated in time, taking into account the correction for the passage of the assumed work section, assuming a speed of 6 km/h
8.	E.7*	Permit to moor at a bank + information sign		Spread out on the right and left banks, a note on the sign: DLA OCZEKUJĄCYCH NA PRZEJŚCIE
9.	-	Tablice informacyjne z treścią" UWAGA! Prace budowlane Kierowanie ruchem żeglugowym tel. XXX XXX XXX		Blue background, contrasting lettering, sign on the canal inlet, on the head
9a.	-	Information signs with content " ATTENTION! Construction work Navigation traffic management tel. XXX XXX XXX Information signs with content" ATTENTION! LOCAL NAVIGATION TRAFFIC DIFFICULTIES PLEASE BE CONSIDERATE AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS AND SIGNS WE ARE BUILDING FOR YOU!		Blue background, contrasting lettering, sign at the canal inlet, visible to the entering the canal
10.	B.11b*	Maintain a radio watch on the indicated channel		Listening channel indication: 09, sign at the canal inlet, head
11.	A.9*	No projection of wave		sign at the inlet to the canal, at the head

12.	A.1*	No passage		sign at the inlet to the canal, at the head
13.	C.5*	Boundary of sailing route moved away from		signs spaced along the entire length of the right canal bank. Sign annotation: <b>NOT APPLICABLE TO THE WORKING SECTION</b>
14.	C.5*	Boundary of sailing route moved away from		signs spaced along the entire length of the left canal bank. Sign annotation: <b>NOT APPLICABLE TO THE WORKING SECTION</b>

\* - signage in accordance with the Regulation of the Minister of Infrastructure of 28 April 2003 on navigation regulations on inland waterways (Dz.U. /Journal of Laws/ of 2003 No. 212, item 2072)